



ASTONE®

FC CE N14459

ASTONE Holding Pty Ltd.

Address: Unit 5/5 Dunlop St, Strathfield South, NSW 2136, Sydney, Australia.
Tel: 61 - 2 - 9742 5790 Fax: 61 - 2 - 9742 5798

www.astone.com.au

i-Ballroom

Spherical design to enhance bass performance



INSTRUCTION MANUAL

ASTONE®

English

INSTRUCTION MANUAL



i-Ballroom
Spherical design to enhance bass performance

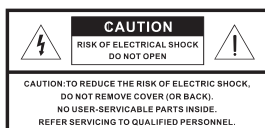
Important Safety Instructions

Design for Life

Thank you for purchasing this high quality speaker system from ASTONE. Please read this manual before use. If you have any questions, please consult the retailer or us.

Safety Information:

- ⚠ **WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose the product to rain or moisture.
- ⚠ **WARNING:** The unit should not be exposed to dripping or splashing, and objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on the unit. As with any electronic product, use care not to spill liquids into any part of the system. Liquids can cause a failure and/or a fire hazard.



 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, alerts the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the system enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

 The exclamation point within an equilateral triangle alerts the user to the presence of important operating and maintenance instructions in this owner's guide.

♪ **NOTE:** The product label lies at the bottom of product.

⚠ **WARNING:** No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.

♪ **NOTE:** This product is intended to be used only with the power supply provided.

Important Safety Instructions

ASTONE®

Please read this owner's guide

Please take the time to follow the instructions in this owner's guide carefully. It will help you set up and operate your system properly and enjoy all of its advanced features. Please save this owner's guide for future reference.

1. Read these instructions for all components before using this product.
2. Keep these instructions for future reference.
3. Heed all warnings on the product and in the owner's guide.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this unit near water or moisture. Do not use this product near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, or anywhere else that water or moisture are present.
6. Clean only with a dry cloth, unplug this product from the wall outlet before cleaning.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. To ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, put the product in a position and location that will not interfere with its proper ventilation. For example, do not place the product on openings. Do not put it in a built-in system, such as a bookcase or a cabinet that may keep air from flowing through its ventilation openings.
8. Do not install near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves or other units (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
10. Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug this unit during lightning storms or when unused for long periods of time to prevent damage to this product.
12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the unit has been damaged in any way: such as power supply cord or plug is damaged; liquid has been spilled or objects have fallen into the unit; the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Do not attempt to service this product yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other hazards. Please call ASTONE to be referred to an authorized service centre near you.
13. To prevent risk of fire or electric shock, avoid overloading wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles.
14. Do not let objects or liquids enter the product as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock.
15. See product enclosure for safety related markings.
16. Use proper power sources. Plug the product into a proper power source, as described in the operating instructions or as marked on the product.

I. The main characteristics

Congratulations on your choice of the i-Ballroom speaker system from ASTONE. Designed specifically to work with your iPod, this system provides high-quality audio performance that invites your music to come out and play.

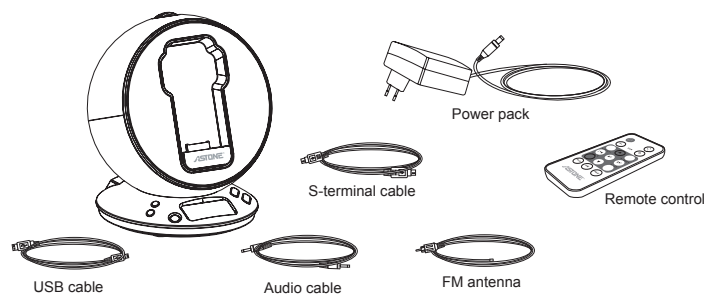
- Three audio input modes, including iPod, FM, AUX which could be switched freely, can follow your inclinations.
- Features a credit card-sized remote for command of the system volume and basic iPod functions from almost anywhere in the room.
- S-VIDEO terminal output allows you to view and admire the high clarity picture as you enjoy the high quality sound (need iPod support). → 
- Particular time and alarm functions.
- Control your iPod fully, and recharge the battery of your iPod while it is docked in the system.
- Complementary to all iPod models which match with special dock.

Unpacking the system

Check the carton for all of the parts shown in the below figure. Save the carton for possible future use. Be sure to repack the system in its shipping carton to transport it outside your residence.

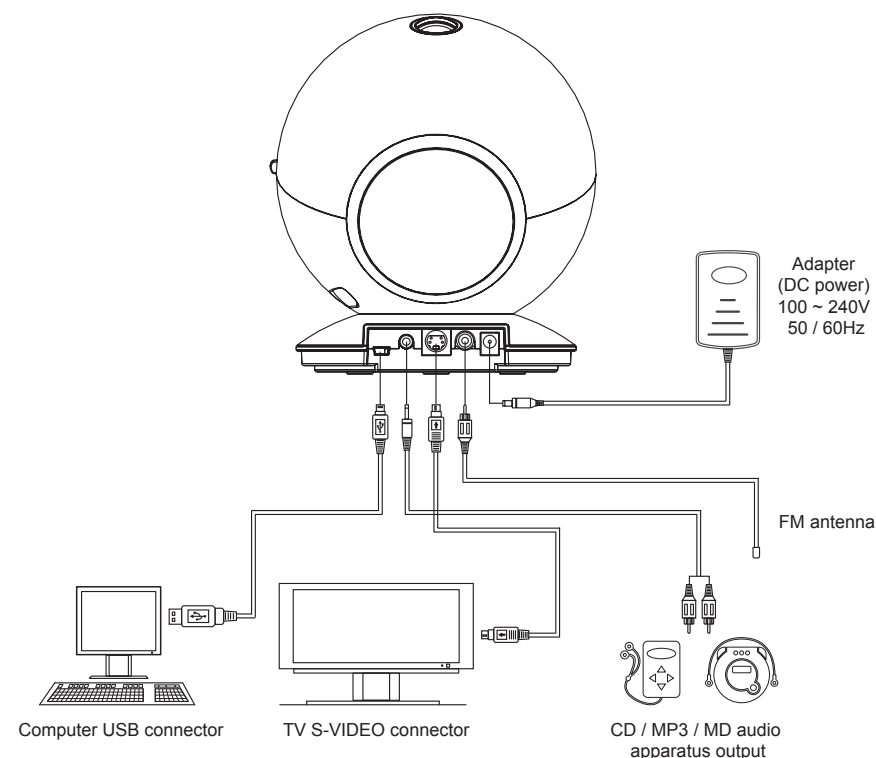
II. Sketch map

1. What's included in the carton



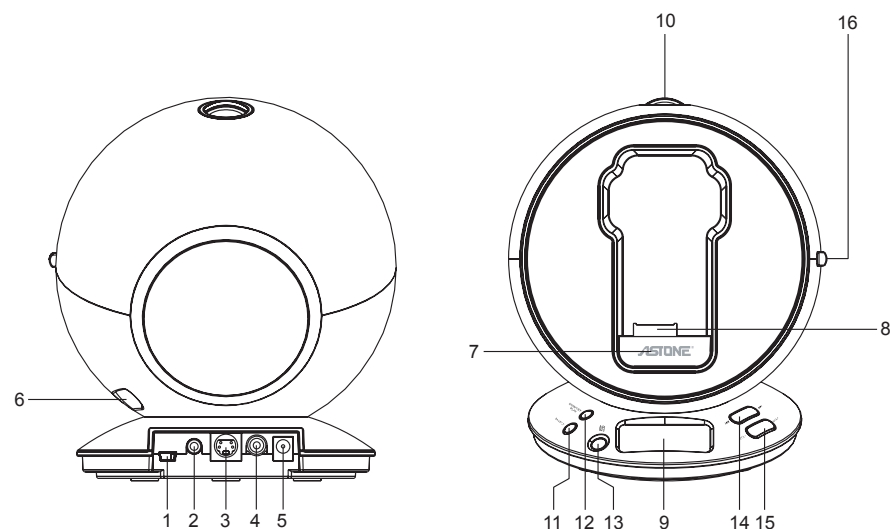
Place the system on a firm and level surface. Its speaker drivers are shielded, which diminishes the possibility of video interference if it is placed near a computer or video screen.

2. Connection instruction diagram



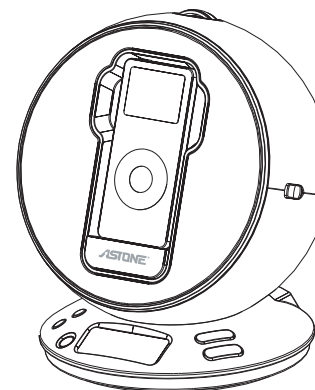
3. Function key of product and how to connect

1. USB connector: connect with computer and transmit the data between iPod and PC
2. AUX input: Audio AUX input, can connect with PC, TV, DVD, CD, MP3, PSP, mobile phone etc audio source
3. S-terminal output: let the video signal of iPod outputs to TV or any other video apparatus which have S-VIDEO connector to play the video content (need iPod support)
4. Radio antenna connector: connect with FM antenna
5. DC adapter input: input DC 10V
6. Port tube
7. iPod retractable dock: switch to iPod with video, iPod NANO, iPod with photo, iPod mini
8. iPod dock: connect with iPod

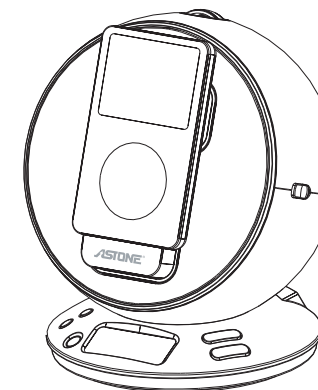


9. LCD display: display the machine's operation state
10. Alarm clock switch: under AUX or iPod mode, when this key is pressed, the display will display "A" which means turn on alarm clock; when this key is pressed again, "A" will clear away which means turn off the alarm clock
11. Signal source select: switch iPod or FM or AUX audio input
12. Standby key: under iPod mode, pressing this key instantaneous to switch the pause and play; under machine working state, pressing this key for long time to enter the standby state; pressing any key to operate the machine
13. Remote control receiver: receive the remote control's signal
14. Control key: choose the station to receive radio, or choose previous or next song when using the iPod
15. Volume control key: turn up or turn down to control the whole unit's volume
16. Power switch: control the whole unit's power supply

4. i-Ballroom retractable dock instruction diagram

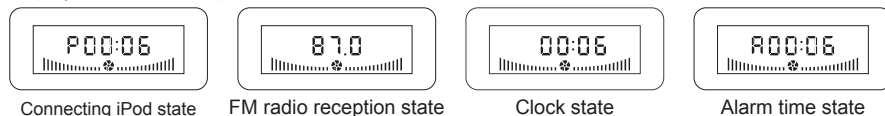


Instruction chart about push in the base and dock the iPod NANO



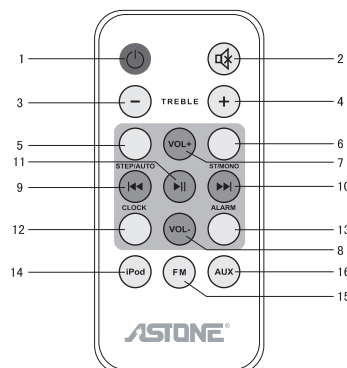
Instruction chart about pull out the base and dock the iPod

5. Display state sketch map



Function key of Remote control

1. ⏻ : standby or play control key, control the whole product's power
2. 🔇 : mute key
3. 🔊 : turn down the tweeter volume
4. 🔊 : turn up the tweeter volume
5. STEP/AUTO: choice the broadcasting station by hand or automatic
6. ST/MONO: choice stereo or single track under FM mode
7. 🔊 : turn up the whole product volume
8. 🔊 : turn down the whole product volume
9. ▶ : play key, play or pause the iPod working
10. ◀ : Reverse key, control the backward track of iPod or choice the reverse station under FM mode
11. ▶ : Forward key, control the forward track of iPod or choice the forward station under FM mode
12. CLOCK: set up the clock
13. ALARM: set up the alarm time
14. 📶 : choice the iPod input
15. 📶 : choice the FM input
16. 📶 : choice the AUX input



A. iPod signal input mode:

When iPod docks in the system, the control keys of iPod still could be used, but the volume adjust wheel will not adjust the i-Ballroom volume.

1. Press ⏮, play the previous song
2. Press ⏭, play the next song
3. Press ⏸, play or pause the iPod
4. Press 🔇, the whole unit will mute
5. Press TREBLE 🔊 key to turn up or turn down the tweeter volume

B. FM mode:

Connect the FM antenna to antenna connector, and press the FM key to enter the FM mode.

1. Under the radio receiving status, press STEP/AUTO key to toggle the radio station selector between manual and automatic
2. Press ⏮ or ⏭, choose go back or go forward in frequency. Under STEP mode, choose go back or go forward in frequency step by step; under Auto mode, choose go back or go forward in frequency automatically
3. Press ST/MONO key, to switch between the stereo and the single track
4. Press TREBLE 🔊 key, turn up or turn down the tweeter volume
5. Press 🔇, the whole unit will mute

C. AUX audio input mode:

1. Press TREBLE 🔊 or 🔊 key to turn up or turn down the tweeter volume
2. Press 🔇, the whole unit will mute
3. Press 🔊, will be inactive under this mode

2. Control the clock

Under the AUX or iPod mode, press "CLOCK" key to enter the clock set-up status, the default clock display is 00:00 (hour : minute): Press "CLOCK" key the first time and the front two numbers will blink, then you can adjust the hour by pressing the 🔊; Press "CLOCK" key a second time and the back two numbers will blink, then you can adjust the minute by pressing the 🔊. Lastly, press "CLOCK" key to confirm the clock setting. (It can display the time normally when power supply is continuous, and needs to be set up again after power off.)

3. Control the alarm time

Under the AUX or iPod mode, press ALARM key to enter the alarm set-up status, the default alarm display is R, which means the alarm time function is open. Press ALARM key a first time and the front two numbers will blink then you can adjust the hour by pressing the 🔊; press ALARM key a second time and the back two numbers will blink, then you can adjust the minute by pressing the 🔊; at last, press ALARM key to confirm the alarm setting. (The alarm will go off every day when power supply is continuous; and needs to be reset again after power off.)

4. Control the video

Under iPod mode, adjust the iPod video setting to TV-OUT status, and connect the S-VIDEO connector to TV's or any other video unit which has an S-VIDEO connector, then set up the TV or relevant video unit on S-VIDEO input status, at this time, the TV or video unit will play the iPod's video content. (Please refer the iPod manual.)

III. Remote control operation instruction

Connect with the power supply, and open the power switch to relieve the standby state, then the machine is in working state. (could achieve this function on the control panel of machine)

1. Control the audio source

Please choose one of three modes on the remote control according to your input signal source mode:

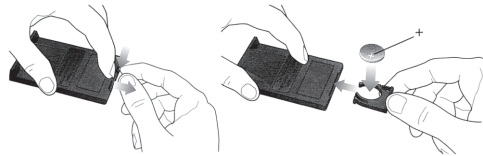
- A. iPod input
- B. FM input
- C. AUX audio input

Maintaining the system

Changing the remote control battery is the only regular maintenance that is required. You may also clean the system as needed.

To replace the remote control battery

Replace the remote control battery when it stops operating (normally every year or two), or its range seems reduced. Use only a Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba, or Shun Wo CR2032 3-volt lithium battery. Keep in mind that lighting and other room conditions, in addition to battery age, can affect the operating range of an infrared remote control.



To clean the system

Wipe the system using a soft dry cloth. You can also lightly vacuum the grille.

- Do not use solvents, chemicals, or sprays.
- Do not allow liquids to spill or objects to drop into any openings.

Specifications

Input Requirement	Main Connection iPod docking connector Auxiliary connection - 1 / 8" (3.5mm) mini stereo jack
Power Rating	Total 10 Watts RMS
Satellite speakers	2 x 2.5 Watts (4 ohm) 30mm drivers
Subwoofer	1 x 5 Watts (8 ohm) 2.5" dedicated low frequency high excursion driver
Power Supply	External AC Adapter (100 - 240V)
Frequency response	60Hz - 20KHz
Dimensions	6.1" x 6.9" x 5.7" (width x height x depth) 155mm x 176mm x 145mm (width x height x depth)
Weight	28.9oz / 820g

Troubleshooting

Problem	What to do
Your iPod does not dock properly	• Check whether there is any barrier in the iPod jack or not. • Check whether the direction of iPod jack pins are all the same or not.
No sound	• Make sure the system is plugged in, your iPod is turned on, and a music track is selected and playing. • Press the PLAY / PAUSE button on the remote control. • Increase the volume setting for the system. • Remove your iPod from the dock, wait briefly, then reseat it. You may need to do this a few times.
No sound and your iPod is not charging	• Make sure the power cable is securely plugged into a functioning outlet and with the DC plug plugged firmly into the DC input jack. • Make sure your iPod is firmly seated in the dock.
Your iPod does not respond to the i-Ballroom remote control buttons shown	• Remove your iPod from the dock, wait briefly, then reseat it. You may need to do this a few times. • Try the remote from a different location. If it works there, strong lighting or other room conditions may be causing the problem. • Make sure nothing blocks the infrared (IR) signal path from the remote to your i-Ballroom system. wipe off the small red lens on the front send of the remote. • Check the remote control battery to make sure the + side is up. • Replace the remote control battery.
No sound, or cacophony when using the FM function	• Check the antenna to make sure it has already been plugged into the matched jack. • Check the system to make sure the FM function has been turned on.
Low sound	• Check the system to see whether the volume is adjusted to the smallest status or not. • Check the audio source to see whether the output is too small or not.
Your i-Ballroom system does not respond to its remote commands or to the + and volume buttons on the front of the system	• Unplug the power cable for 1 minute, then plug it back in. This resets the system. • Contact ASTONE Customer Service about the problem.

Français

Manuel d'instruction

i-Ballroom
Design sphérique pour augmenter la performance des basses



Mesures de sécurité importantes

ASTONE®

Merci d'avoir acheté ce système de haut-parleurs ASTONE de haute qualité. Veuillez lire ce manuel avant l'utilisation. Si vous avez des questions, vous pouvez nous consulter ou vous renseigner auprès du revendeur.

MESURES DE SÉCURITÉ:

- ⚠ **AVERTISSEMENT:** Afin d'éviter les risques d'électrocution et d'incendie, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- ⚠ **AVERTISSEMENT:** L'appareil ne doit pas être exposé aux éclaboussures ou aux projections et aucun récipient rempli de liquide, comme un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil. Comme pour tout appareil électrique, soyez vigilants et ne renversez pas de liquide à l'intérieur du système. Les liquides peuvent créer un dysfonctionnement et/ou un incendie.



Ce symbole éclair fléché, dans un triangle équilatéral, avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse dans l'enceinte du produit d'une puissance suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de consignes importantes pour le fonctionnement ou la maintenance (entretien) dans la documentation qui accompagne l'appareil.

- 🎵 **REMARQUE:** l'étiquette du produit se trouve dessous l'appareil.
- ⚠ **AVERTISSEMENT:** pas de flammes vives, comme des bougies, ne doivent être placées sur l'appareil.
- 🎵 **REMARQUE:** cet appareil est conçu pour fonctionner uniquement avec la prise secteur fournie.

Veuillez lire ce manuel de l'utilisateur

Veuillez prendre le temps de suivre attentivement les instructions indiquées dans ce manuel de l'utilisateur. Cela vous aidera à régler et faire fonctionner votre système correctement et vous permettra de profiter de toutes les fonctions avancées. Veuillez conserver ce manuel de l'utilisateur pour références ultérieures.

1. Veuillez lire les instructions de tous les composants avant d'utiliser cet appareil.
2. Conservez ce manuel pour références ultérieures.
3. Respectez tous les avertissements de l'appareil et ceux indiqués dans le manuel de l'utilisateur.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas ce produit près de point d'eau ou de l'humidité. N'utilisez pas ce produit près d'une baignoire, bassine, évier, lessiveuse, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou dans un endroit où il y a de l'eau ou de l'humidité.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un linge sec, débranchez cet appareil de la prise murale avant d'effectuer le nettoyage.
7. N'obstruez pas les ouvertures de la ventilation. Installez l'appareil en respectant les instructions du fabricant. Afin d'assurer un bon fonctionnement de l'appareil en toute sécurité et afin d'éviter la surchauffe de l'appareil, placez l'appareil à un endroit et d'une manière qui n'empêcheront pas la bonne ventilation. Par exemple, ne placez pas l'appareil sur les ouvertures. Ne le placez pas non plus dans une armoire ou étagère encastrée qui entraverait une bonne circulation de l'air par les ouvertures.
8. L'appareil doit être installé à l'écart des sources de chaleur, comme les radiateurs, cuisinières, ou autre appareil du même type (y compris les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. Évitez que le cordon d'alimentation ne soit écrasé ou piétiné, surtout au niveau des prises, des rallonges et à la sortie de l'appareil.
10. Utilisez uniquement les accessoires et éléments spécifiés par le fabricant.
11. Afin d'éviter les dommages sur cet appareil, débranchez cet appareil de la prise murale secteur pendant les orages et les tempêtes ou quand il ne sera pas utilisé pendant une longue période de temps.
12. Rapprochez-vous d'un personnel de réparation qualifié pour toute réparation. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que se soit: si le cordon d'alimentation ou la prise d'alimentation est endommagé, si un liquide a été projeté sur l'appareil ou si un objet est tombé dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé. Ne tentez pas de réparer cet appareil vous-même. Ouvrir ou enlever le couvercle ou le châssis de cet appareil vous exposerait à des risques et serait très dangereux. Veuillez appeler ASTONE pour connaître le centre de réparation agréé à proximité de votre domicile.
13. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, évitez de surcharger les prises électriques murales, les rallonges ou les multi prises.
14. Ne laissez pas d'objets ou de liquides entrer dans l'appareil car ils pourraient entrer en contact avec des parties sous tension ou des composants qui créeraient un court-circuit provoquant un incendie ou une électrocution.
15. Consultez l'enceinte du produit pour les étiquettes concernant la sécurité.
16. Utilisez des sources d'alimentation appropriées. Branchez le produit sur une source d'alimentation convenable, comme indiqué dans les instructions ou comme c'est indiqué sur le produit.

I. Caractéristiques principales

Nous vous félicitons pour l'achat du système d'enceintes i-Ballroom ASTONE. Conçu spécialement pour fonctionner avec votre iPod, ce système offre une performance audio de très bonne qualité pour que votre musique s'envole !!

- Trois modes d'entrée, incluant iPod, FM, AUX, que vous pouvez aisément changer selon vos goûts.
- Possède une télécommande de la taille d'une carte de crédit pour contrôler le volume du système et les fonctions générales de l'iPod de n'importe quel endroit dans la pièce.
- Terminal de sortie S-VIDEO pour vous permettre de visualiser et de profiter de la netteté d'image et d'un son d'une très haute qualité (support iPod nécessaire).
- Fonctions spéciales horloge et heure.
- Contrôle entièrement votre iPod et recharge les piles de votre iPod quand il est sur la station d'accueil.
- Complementary to all iPod models which match with special dock.

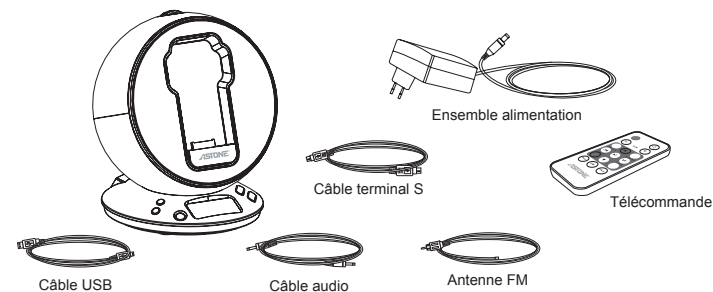


Déballer le système

Vérifiez que tous les éléments indiqués ci-dessous se trouvent dans l'emballage. Conservez le carton si vous en avez éventuellement besoin à l'avenir.

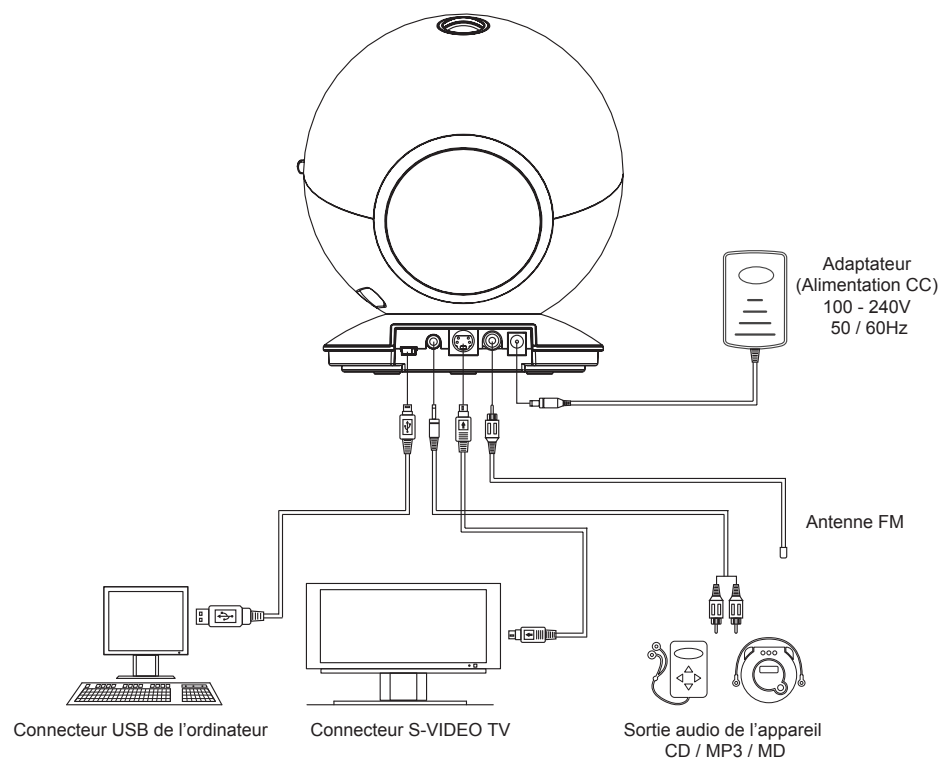
II. Aperçu des composants

1. Quels sont les accessoires fournis



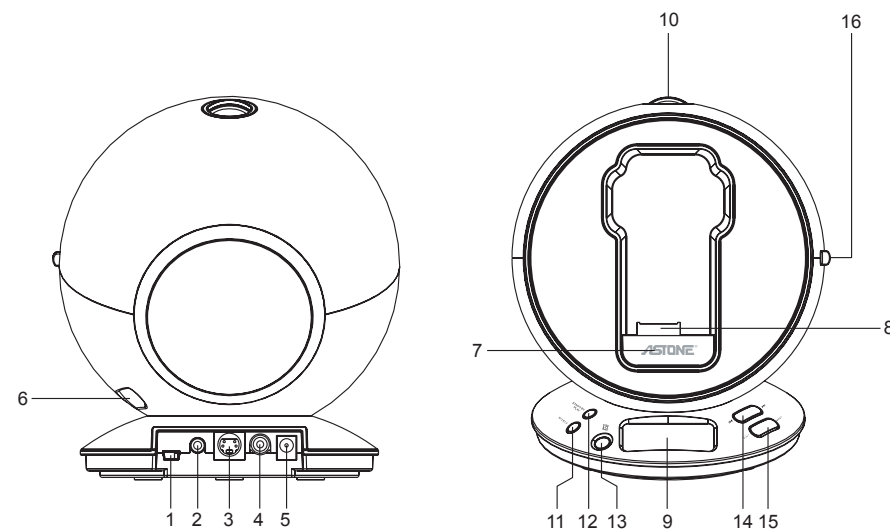
Placez le système sur une surface stable et de niveau. Les conducteurs des haut-parleurs sont blindés, ce qui diminue les éventuelles interférences quand ils sont placés près d'un ordinateur ou d'un écran vidéo.

2. Schéma pour l'établissement des branchements



3. Touches de fonctions du produit et comment se brancher

1. Connecteur USB: branchez à l'ordinateur et transférez les données entre l'i-Pod et le PC.
2. Entrée AUX: Entrée audio AUX, peut être branchée sur PC, TV, DVD, CD, MP3, PSP, téléphone portable et source audio etc...
3. Sortie terminal S: permet au signal vidéo de l'i-Pod sortir sur le TV ou d'autres appareils vidéo qui possèdent un connecteur S-VIDEO pour lire le contenu vidéo (support iPod nécessaire).
4. Connecteur antenne radio: pour brancher avec l'antenne FM
5. Entrée adaptateur CC: entrée CC 10V
6. Trou de résonance
7. Station d'accueil iPod rétractable : passer à l'iPod vidéo, iPod NANO, iPod avec photo, iPod mini.
8. Station d'accueil iPod: brancher à l'iPod



9. Affichage LCD: affiche l'état de fonctionnement de l'appareil
10. Interrupteur alarme: en mode AUX ou iPod, quand vous appuyez sur cette touche, l'affichage affichera 'A' qui signifie que l'alarme est allumée, si vous rappuyez sur la même touche, le 'A' disparaîtra ce qui signifie que l'alarme sera éteinte
11. Sélection du signal source: passer à l'entrée audio iPod ou FM ou AUX
12. Touche Standby: en mode iPod, appuyez sur cette touche rapidement pour passer du mode pause à la lecture. En mode de fonctionnement de l'appareil, appuyez sur cette touche longuement pour entrer en mode Standby. Appuyez sur n'importe quelle touche pour faire fonctionner l'appareil
13. Récepteur de la télécommande: reçoit le signal de la télécommande
14. Touche de contrôle: choisissez la station pour recevoir la radio ou choisissez le morceau précédent ou suivant quand vous utilisez l'iPod
15. Touche de contrôle du volume: allumer ou éteindre le volume général de l'appareil
16. Interrupteur alimentation: contrôle l'alimentation générale de l'appareil

4. Schéma pour l'établissement de la station d'accueil i-Ballroom rétractable

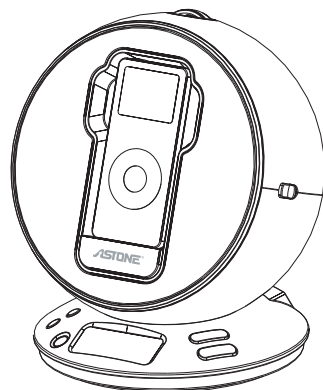


Schéma pour pousser l'iPod NANO dans la base et sur la station d'accueil.

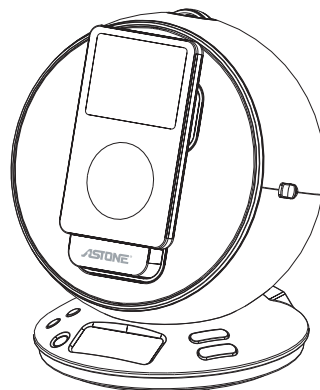


Schéma pour tirer l'iPod NANO de la base et de la station d'accueil.

5. Schéma de l'affichage



État de connexion de l'iPod



État de réception de la radio FM



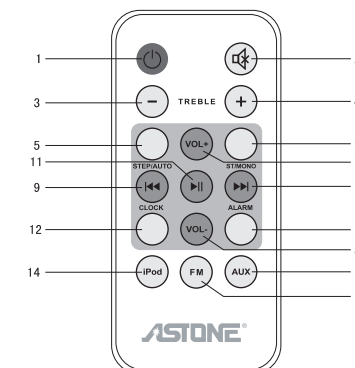
État de l'horloge



État de l'heure de l'alarme

Touches de fonctions de la télécommande

1. ⏻ : Touche de contrôle du standby ou de la lecture, contrôle l'alimentation générale de l'appareil
2. 🔇 : Touche Silencieux
3. 🔊 : Baisse le volume du Tweeter
4. 🔊 : Augmente le volume du Tweeter
5. STEP/AUTO: permet de choisir la station de diffusion manuellement ou en automatique
6. ST/MONO: permet de choisir stéréo ou piste seule en mode FM
7. 🔊 : Augmente le volume général de l'appareil
8. 🔊 : Baisse le volume général de l'appareil
9. ⏮ : Touche lecture, mettre en route ou arrêter le fonctionnement de l'iPod
10. ⏮ : Touche de retour, contrôle le retour des pistes de l'iPod ou permet de choisir une station en arrière en mode FM
11. ⏭ : Touche avance, contrôle l'avance des pistes de l'iPod ou permet de choisir une station en avant en mode FM.
12. CLOCK: régler l'horloge
13. ALARM: régler l'heure de l'alarme
14. 📻 : choisir l'entrée de l'iPod
15. 📻 : choisir l'entrée FM
16. 📻 : choisir l'entrée AUX



III. Instructions pour le fonctionnement de la télécommande

Branchez sur l'alimentation secteur et allumez l'alimentation pour annuler le mode standby et pour que l'appareil soit en marche (vous pouvez effectuer cette manipulation sur le panneau de contrôle de l'appareil).

1. Contrôler la source audio

Veuillez choisir l'un des trois modes sur la télécommande selon votre mode d'entrée de signal :

- A. Entrée iPod B. Entrée FM C. Entrée AUX audio

A. Entrée iPod

Quand l'iPod est se trouve sur la station d'accueil, les touches de contrôle de l'iPod peuvent toujours étre utilisées mais la molette du réglage du volume n'activera pas le volume de l'iBallroom.

1. Appuyez sur , pour lire les morceaux précédents
2. Appuyez sur , pour lire le morceau suivant
3. Appuyez sur , pour lire ou interrompre la lecture du morceau
4. Appuyez sur , le volume de tout l'appareil sera sur silencieux
5. Appuyez sur les touches TREBLE   pour augmenter ou baisser le volume tweeter

B. Entrée FM:

Branchez l'antenne FM sur le connecteur de l'antenne et appuyez sur la touche FM pour entrer dans le mode FM.

1. En mode de réception de la radio, appuyez sur le bouton STEP/AUTO pour basculer entre le mode de sélection manuel et automatique
2. Appuyez sur les touches  ou , choisissez entre aller en avant dans la station ou en arrière. Utilisez le mode STEP, pour choisir d'aller en avant dans la station ou en arrière étape par étape. En mode AUTO, choisissez d'aller en avant dans la station ou en arrière automatiquement
3. Appuyez sur la touche ST/MONO pour basculer entre le mode Stéréo et piste seule
4. Appuyez sur la touche TREBLE   pour augmenter ou baisser le volume tweeter
5. Appuyez sur la touche , l'appareil se mettra sur silencieux

C. Entrée AUX audio:

1. Appuyez sur la touche TREBLE  ou  pour augmenter ou baisser le volume tweeter
2. Appuyez sur la touche , l'appareil se mettra sur silencieux.
3. Si vous appuyez sur les touches  , elles seront inactives sous ce mode

2. Contrôler l'horloge

En mode AUX ou iPod, appuyez sur la touche ALARM pour entrer dans le mode de réglage de l'horloge. L'affichage de l'horloge par défaut est 00 :00 (heure :minute). Appuyez sur la touche ALARM une première fois et les deux premiers chiffres clignoteront, puis vous pouvez ensuite régler l'heure en appuyant sur les touches   Appuyez sur la touche ALARM une deuxième fois et les deux derniers chiffres clignoteront, puis vous pouvez ensuite régler les minutes en appuyant sur les touches   Enfin, appuyez sur la touche ALARM pour confirmer le réglage de l'horloge. (l'affichage de l'heure se fera quand l'appareil est sous tension, mais s'il est mis hors tension, vous devrez régler l'heure à nouveau).

3. Contrôler l'heure de l'alarme

En mode AUX ou iPod, appuyez sur la touche ALARM pour entrer dans le mode de réglage de l'alarme. L'affichage de l'alarme par défaut est R, ce qui signifie que la fonction de l'alarme est ouverte. Appuyez sur la touche ALARM une première fois et les deux premiers chiffres clignoteront, puis vous pouvez ensuite régler l'heure en appuyant sur les touches   Appuyez sur la touche ALARM une deuxième fois et les deux derniers chiffres clignoteront, puis vous pouvez ensuite régler les minutes en appuyant sur les touches   Enfin, appuyez sur la touche ALARM pour confirmer le réglage de l'alarme. (l'alarme s'éteindra tous les jours si l'appareil est sous tension, mais elle devra être réglé à nouveau si l'appareil est mis hors tension).

4. Contrôler la vidéo

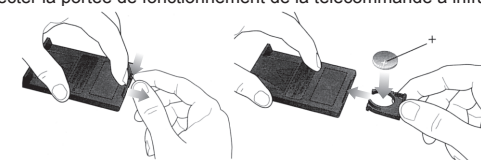
En mode iPod, réglez le réglage de la vidéo de l'iPod sur l'état SORTIE-TV et branchez le connecteur S-VIDEO sur celui du TV ou d'une autre unité vidéo qui possède un connecteur S-VIDEO. Puis réglez le TV ou l'unité concernée sur l'entrée S-VIDEO, à ce moment-là le TV ou l'unité Vidéo lira le contenu de l'iPod (veuillez vous référer au manuel de l'iPod).

Entretien du système

Changer les piles de la télécommande est le seul entretien nécessaire. Vous pouvez également nettoyer le système si nécessaire.

Pour remplacer les piles de la télécommande

Remplacez les piles de la télécommande quand elle ne fonctionne plus correctement (habituellement tous les 2 ans) ou si ça portée semble diminuer. Utilisez uniquement des piles en lithium de 3 V Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba ou Shun Wo CR2032 3. Gardez à l'esprit que la lumière ou les conditions ambiantes de la pièce, ainsi que longévité des piles peut affecter la portée de fonctionnement de la télécommande à infra rouge.

**Pour nettoyer le système**

Passez un chiffon doux et sec. Vous pouvez également aspirer la grille.

- N'utilisez pas de solvants, de substances chimiques ou de vaporisateur.
- Ne laissez pas de liquides ou d'objets entrer dans les ouvertures.

Spécificités

Entrée requise	Connexion iPod principale, connecteur de la station Connexion Auxiliaire - 1 3.5mm (8") mini prise stéréo Vérifiez que les piles de la télécommande soient bien positionnées avec la polarité + sur le haut.
Puissance nominale	Total 10 Watts RMS
Haut-parleurs satellites	2 x 2.5 Watts (4 ohm) conducteurs 30mm
Subwoofer	1 x 5 Watts (8 ohm) conducteurs 6.3cm dédiés basse fréquence longue excursion
Alimentation	Adaptateur CA externe (100 - 240V)
Réponse en fréquences	60Hz - 20KHz
Dimensions	6.1" x 6.9" x 5.7" (largeur x hauteur x profondeur) 155mm x 176mm x 145mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids	28.9oz / 820g

Guide de dépannage

Problème	Que faire
L'iPod ne fonctionne pas correctement	• Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles dans la prise de l'iPod • Vérifiez que les directions des broches de la prise de l'iPod sont bien identiques
Pas de son	• Assurez-vous que le système soit bien branché, que votre iPod est bien allumé et qu'une piste musique est bien sélectionnée et en lecture • Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE sur la télécommande • Augmentez le volume sonore du système • Enlevez l'iPod de la station, attendez un court instant et remplacez-le. Vous aurez peut-être besoin d'effectuer la même manipulation plusieurs fois
Pas de son et l'iPod ne se charge pas	• Assurez-vous que le câble d'alimentation est bien branché dans une prise murale secteur qui fonctionne et assurez-vous que la prise CC est enfoncée correctement dans la prise d'entrée CC • Assurez-vous que l'iPod est correctement placé sur la station
L'iPod ne répond pas aux boutons de contrôle de la télécommande i-Ballroom	• Retirez l'iPod de la station, attendez un court instant puis remplacez-le. Vous aurez peut-être besoin d'effectuer la même manipulation plusieurs fois • Essayez d'utiliser la télécommande à partir d'endroits différents. Si elle fonctionne à un autre endroit, c'est que la lumière ou la température ambiante de la pièce était la source du problème • Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve sur le chemin du signal infra rouge (IR) de la télécommande au système Ballroom. Nettoyez les petites lentilles rouges sur le devant de la télécommande • Vérifiez les piles de la télécommande, la polarité + doit être vers le haut. • Remplacez les piles de la télécommande
Pas de son ou son inaudible avec la fonction FM	• Vérifiez l'antenne pour vous assurer qu'elle a bien été branché dans la prise correspondante • Vérifiez le système pour vous assurer que la fonction FM est allumée
Son faible	• Vérifiez le système pour vous assurer que le volume n'est pas réglé sur le volume minimum • Vérifiez la source audio afin de voir si la sortie n'est pas trop petite
Le système Ballroom ne répond pas aux commandes de sa télécommande ou aux boutons + et - du volume sur le devant du système	• Débranchez le câble d'alimentation pendant 1 minute, puis rebranchez-le. Cela réinitialisera le système • Contactez le service client d'ASTONE concernant votre problème

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG



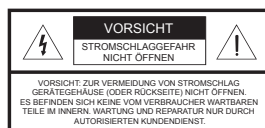
i-Ballroom
Kugelförmiges Design zur Verbesserung der Bässe

Vielen Dank, dass Sie dieses hochwertige Lautsprechersystem von ASTONE erworben haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch durch. Sollten Sie Fragen haben, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an uns.

Sicherheitshinweise:

▲ **WARNUNG:** Zur Vermeidung von Feuer oder Stromschlag Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

▲ **WARNUNG:** Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aussetzen, keine wasserfüllten Objekte (wie beispielsweise Vasen) auf dem Gerät abstellen. Bitte achten Sie darauf, keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen zu lassen, das kann zu Fehlfunktionen oder Feuer führen.



⚡ Der Blitz im gleichseitigen Dreieck warnt vor nicht-isolierter gefährlicher Spannung innerhalb des Gerätegehäuses.

! Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der Bedienungsanleitung hin.

♪ **ANMERKUNG:** Das Typenschild befindet sich unter dem Gerät.

▲ **WARNUNG:** Keine offenen Flammen, wie beispielsweise Kerzen, auf dem Gerät abstellen.

♪ **ANMERKUNG:** Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzteil benutzen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit und folgen dieser Bedienungsanleitung. Ihnen wird hiermit der Gebrauch des Systems erleichtert und alle Funktionen werden erklärt. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.

1. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.
2. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.
3. Beachten Sie Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
4. Folgen Sie der Bedienungsanleitung.
5. Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser verwenden, beispielsweise Bädern, Waschschüsseln oder Spülbecken und nicht in feuchten Kellergeschossen oder am Swimming Pool und dergleichen.
6. Zur Reinigung ziehen Sie aus Sicherheitsgründen stets den Netzstecker. Benutzen Sie weder Benzin, Lösungsmittel noch sonstige Flüssigkeiten. Reinigen Sie den Player nur mit einem weichen Tuch.
7. Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sorgen für die Ventilation des Geräts, um stets zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten und es vor Überhitzung zu schützen. Diese Öffnungen dürfen keinesfalls blockiert oder abgedeckt werden, auch nicht durch Verwendung des Geräts im Bett, auf einem Sofa, Teppich oder vergleichbaren Oberflächen. Halten Sie ausreichenden Seitenabstand ein.
8. Stellen Sie das Gerät nicht auf Heizkörpern oder in unmittelbarer Nähe von wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) auf.
9. Netzkabel sollten so verlegt werden, dass nicht auf sie getreten wird sie auch nicht eingeklemmt werden. Besondere Aufmerksamkeit sollte hier dem Kabel am Stecker und Geräteausgang gelten.
10. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
11. Bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung ziehen Sie bitte den Netzstecker.
12. Wartung und Reparatur nur durch autorisierten Kundendienst. Eine Wartung ist notwendig, wenn Gerät, Netzstecker oder -kabel in irgendeiner Weise beschädigt wurden, Wasser oder Fremdkörper eingedrungen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder nicht wie gewöhnlich funktioniert. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, wenden Sie sich an ASTONE für den nächstgelegenen Kundendienst.
13. Bei Benutzung einer Mehrfachsteckdose achten Sie bitte darauf, dass sie nicht überlastet wird, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
14. Stecken Sie niemals Fremdkörper irgendwelcher Art in die Öffnungen des Geräts, da sie Hochspannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen könnten, die zu Feuer oder Stromschlag führen. Keine Flüssigkeiten auf dem Gerät verschütten.
15. Achten Sie auf die Sicherheitshinweise auf dem Gerätegehäuse.
16. Benutzen Sie den korrekten Stromanschluss wie in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerätegehäuse beschrieben.

I. Hauptmerkmale

Wir gratulieren Ihnen zur Wahl des i-Ballroom Lautsprechersystems von ASTONE. Es wurde speziell für Ihren iPod entwickelt und liefert eine hervorragende Audioleistung, die Ihre Musik zum Abspielen einlädt.

- Drei Audio-Eingangsmodi: iPod, UKW und AUX, die einfach umgeschaltet werden können.
- Fernbedienung im Kreditkartenformat zur Regelung der Lautstärke und Steuerung allgemeiner iPod Funktionen.
- S-VIDEO Ausgang für beste Bildwiedergabe gemeinsam mit der hervorragenden Klangwiedergabe (muss von iPod unterstützt werden).
- Uhrzeit und Alarmfunktionen.
- Steuerung und Aufladung Ihres iPod, solange er an das System angeschlossen ist.
- Für alle iPod Modelle mit besonderem Dockingsystem geeignet.

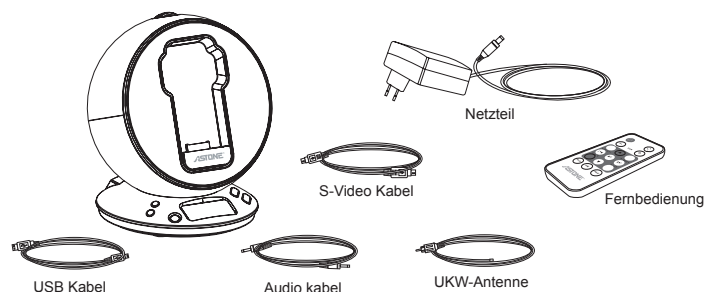


Auspacken des Systems

Überprüfen Sie bitte, ob alle Teile gemäß nachstehender Abbildung mitgeliefert wurden und bewahren die Verpackung bitte auf. Benutzen Sie die Verpackung auf Reisen oder wenn Sie umziehen.

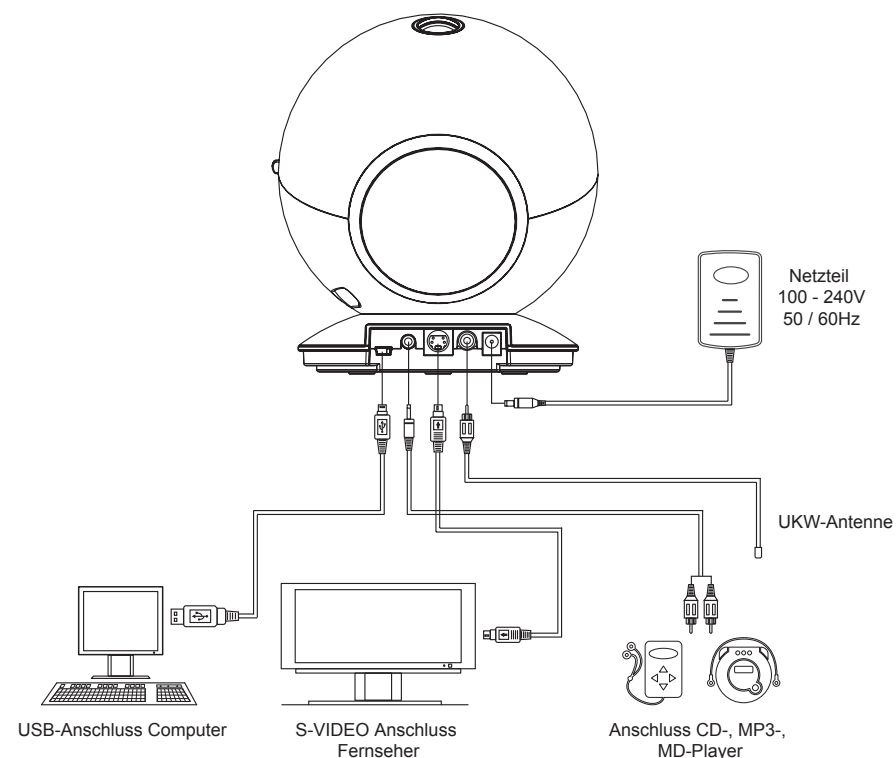
II. Abbildung

1. Packungsinhalt



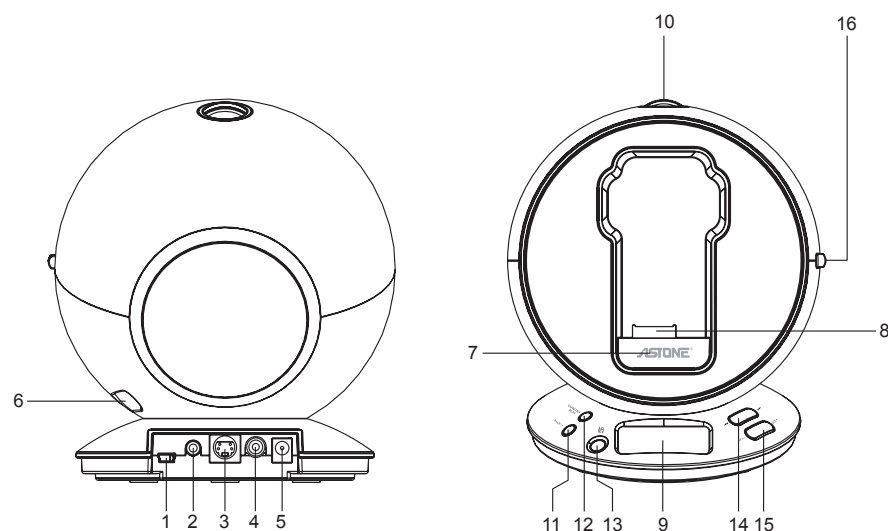
System auf ebener Fläche aufstellen. Die Lautsprecher sind abgeschirmt, daher keine Beeinflussung von Computer oder Bildschirm.

2. Anschlussdiagramm



3. Funktionen und Anschlüsse

1. USB-Anschluss: Anschluss an Computer zur Übertragung von Daten zwischen iPod und Computer
2. AUX Eingang: Anschluss für Audio-Zusatzgeräte wie PC, Fernseher, DVD-, CD-, MP3-Player, PSP, Handy usw
3. S-Video Ausgang: Übertragung des Videosignals vom iPod zum Fernseher oder sonstigen Videogeräten mit S-Video Anschluss zur Wiedergabe der Videoinhalte (muss vom iPod unterstützt werden)
4. Antennenanschluss: Anschlussbuchse für UKW-Antenne
5. Netzteil-Eingang: Anschluss des 10V DC Netzteils
6. Anschluss
7. Abnehmbare iPod Dockingstation: Umschalten zu iPod mit Video, iPod NANO, iPod mit Foto, iPod mini
8. iPod Dockingstation: Anschluss Ihres iPod

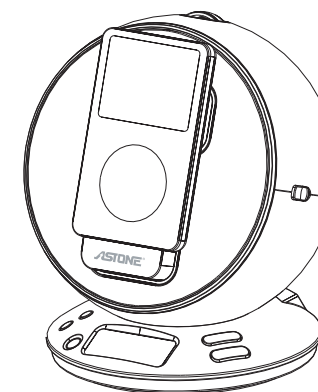


9. LCD Display: Anzeige des Betriebsstatus
10. Taste Alarmuhr: In AUX oder iPod Modus Einschalten des Alarms, im Display wird "A" angezeigt. Erneuter Tastendruck zum Abschalten der Funktion
11. Auswahl Signalquelle: Umschalten zwischen iPod, Radio oder AUX
12. Stand-by: In iPod Modus zur Wiedergabe oder Pause. Langer Tastendruck zum Ausschalten (Stand-by) des Geräts, beliebiger Tastendruck schaltet es wieder ein
13. Sensor Fernbedienung: Empfang des IR-Signals von der Fernbedienung
14. Funktionstaste: Senderwahl in Radiobetrieb und vorheriger/nächster Titel in iPod Betrieb
15. Lautstärke: Lautstärkeregelung des Systems
16. EIN/AUS: Ein- und Ausschalten des Geräts

4. Funktionsdiagramm Dockingstation

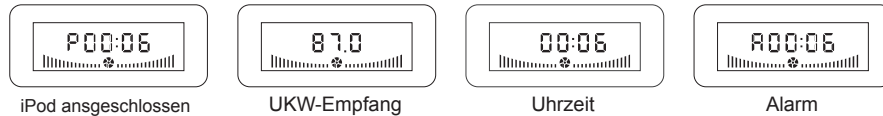


Einsetzen und Andocken iPod NANO



iPod aus der Dockingstation herausnehmen

5. Displayanzeige



iPod angeschlossen

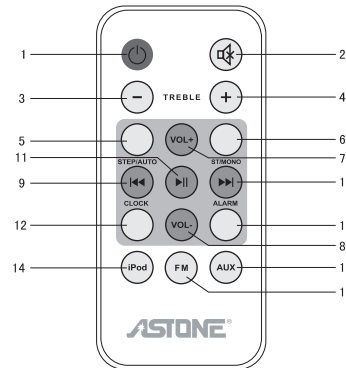
UKW-Empfang

Uhrzeit

Alarm

Tastenbelegung der Fernbedienung

1. ⏻ : Stand-by oder Wiedergabe, EIN/AUS
2. 🔇 : Stummschaltung
3. 🔊 : Lautstärke Hochtöner verringern
4. 🔊 : Lautstärke Hochtöner erhöhen
5. STEP/AUTO: manuelle oder automatische Sendersuche
6. ST/MONO: in UKW-Empfang Umschalten zwischen Stereo und Mono
7. 🔊 : Lautstärke erhöhen
8. 🔊 : Lautstärke verringern
9. ⏮ : Wiedergabe oder Pause
10. ⏮ : Vorheriger Titel (iPod) oder Sender (UKW)
11. ⏮ : Nächster Titel (iPod) oder Sender (UKW)
12. CLOCK: Einstellen der Uhrzeit
13. ALARM: Einstellen der Alarmzeit
14. ⏮ : Auswahl iPod Eingang
15. ⏮ : Auswahl UKW-Radio Eingang
16. ⏮ : Auswahl AUS Eingang



III. Gebrauch der Fernbedienung

Schließen Sie das Netzteil an und schalten das Gerät ein (ebenso am Gerät möglich).

1. Einstellen der Audioquelle

Wählen Sie einen Modus auf der Fernbedienung.

- A. iPod
- B. UKW-Radio
- C. AUX Eingang

A. iPod Signaleingang:

Beim Andocken des iPod an das System können seine Funktionstasten weiterhin benutzt werden, nur mit der Lautstärke kann nicht die Systemlautstärke geregelt werden.

1. Mit ⏮, geben Sie den vorherigen Song wieder
2. Mit ⏮, geben Sie den nächsten Song wieder
3. Mit ⏮, spielen Sie einen Song ab oder unterbrechen die Wiedergabe vorübergehend (Pause)
4. Mit 🔇, schalten Sie das System vorübergehend stumm
5. Mit TREBLE 🔊/🔊 erhöhen oder vermindern Sie die Hochtöner-Lautstärke

B. UKW Modus:

Schließen Sie die UKW-Antenne am Antenneneingang an und rufen mit FM den UKW Modus auf.

1. Im Radiobetrieb schalten Sie mit STEP/AUTO zwischen manueller und automatischer Sendersuche um
2. Mit ⏮ oder ⏮, suchen Sie im Frequenzband abwärts oder aufwärts. In STEP Modus gehen Sie jeweils einen Frequenzschritt vorwärts oder zurück. In AUTO Modus erfolgt der Suchlauf vorwärts oder rückwärts automatisch
3. Mit ST/MONO schalten Sie zwischen Stereo und Mono um
4. Mit TREBLE 🔊/🔊 erhöhen oder vermindern Sie die Hochtöner-Lautstärke
5. Mit 🔇, schalten Sie das System vorübergehend stumm

C. AUX Eingangsmodus:

1. Mit TREBLE 🔊/🔊 erhöhen oder vermindern Sie die Hochtöner-Lautstärke
2. Mit 🔇, schalten Sie das System vorübergehend stumm
3. ⏮ und ⏮ sind in diesem Modus ungültig

2. Einstellen der Uhrzeit

Drücken Sie CLOCK in AUX oder iPod Modus zum Aufrufen der Uhrzeiteinstellung, Defaultanzeige ist 00:00 (Stunden:Minuten). Nach dem ersten Tastendruck blinken die ersten beiden Ziffern, die Stunden können nun mit ⏮ oder ⏮ eingestellt werden. Mit erneutem Tastendruck auf CLOCK blinken die hinteren beiden Ziffern, nun können die Minuten mit ⏮ und ⏮ eingestellt werden. Mit einem weiteren Tastendruck auf CLOCK wird die eingestellt Uhrzeit bestätigt. Nach einer Unterbrechung der Stromversorgung muss die Uhrzeit neu eingestellt werden.

3. Einstellen der Alarmzeit

Drücken Sie ALARM in AUX oder iPod Modus zum Aufrufen der Alarimeinstellung, Defaultanzeige ist R. Nach dem ersten Tastendruck blinken die ersten beiden Ziffern, die Stunden können nun mit ⏮ oder ⏮ eingestellt werden. Mit erneutem Tastendruck auf ALARM blinken die hinteren beiden Ziffern, nun können die Minuten mit ⏮ und ⏮ eingestellt werden. Mit einem weiteren Tastendruck auf ALARM wird die eingestellt Alarmzeit bestätigt. Nach einer Unterbrechung der Stromversorgung muss die Alarmzeit neu eingestellt werden, anderenfalls erfolgt der Alarm täglich.

4. Videoeinstellung

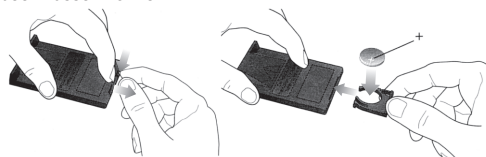
In iPod Modus stellen Sie den Videoausgang ein und schließen das Gerät mit dem S-Video kabel am Fernseher oder sonstigen Videogerät an. Danach stellen Sie Fernseher oder sonstiges Gerät auf S-Video Eingang ein. Nun können Sie die Videoinhalte des iPod über den Fernseher wiedergeben (bitte sehen Sie Einzelheiten in der iPod Bedienungsanleitung nach).

Systemwartun

Das Auswechseln der Batterie der Fernbedienung ist die einzige regelmäßige Wartung, die Sie durchführen müssen, abgesehen von einer gelegentlichen Reinigung selbstverständlich.

Austauschen der Batterie der Fernbedienung

Die Batterie muss ausgetauscht werden, wenn die Reichweite der Fernbedienung nachläßt, gewöhnlich alle 1 bis 2 Jahre. Benutzen Sie bitte nur Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba oder Shun Wo CR2032 3V Lithium-Batterien. Bitte denken Sie daran, dass die Beleuchtung oder sonstige Konditionen im Raum, zusätzlich zum Alter der Batterie, die Reichweite beeinflussen können.



Reinigung

Wischen Sie das System nur mit einem trockenen und weichen Tuch ab, vorsichtiges Absaugen des Grills ist ebenfalls zulässig.

- Do not use solvents, chemicals, or sprays.
- Do not allow liquids to spill or objects to drop into any opening

Spezifikationen

Eingänge	Hauptanschluss iPod Dockingstation AUX Anschluss 3,5 mm Mini-Klinke
Ausgangsleistung	10W RMS
Satellitenlautsprecher	2 x 2.5W (4Ω) 30 mm Treiber
Subwoofer	1 x 5W (8Ω) 2.5" Tieftöner
Speisung	Netzteil (100 - 240V~)
Frequenzbereich	60Hz - 20KHz
Abmessungen	155 x 176 x 145mm
Gewicht	820g

Troubleshooting

Problem	Lösungsvorschlag
iPod kann nicht richtig angedockt werden	• Überprüfen Sie, ob sich ein Hindernis in der Dockingstation befindet. • Überprüfen Sie, ob die Anschlussstifte übereinstimmen.
Kein Sound	• Überprüfen Sie, ob der Stecker in der Steckdose ist, das System eingeschaltet und ein Song zur Wiedergabe ausgewählt ist. • Drücken Sie PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung. • Erhöhen Sie die Lautstärke. • Nehmen Sie Ihren iPod mehrfach aus der Dockingstation und setzen ihn wieder ein.
Kein Sound und iPod wird nicht geladen	• Überprüfen Sie, ob der Stecker in der Steckdose ist. • Überprüfen Sie, ob Ihr iPod fest in der Dockingstation einsitzt.
iPod reagiert nicht auf die i-Ballroom Fernbedienung	• Nehmen Sie Ihren iPod mehrfach aus der Dockingstation und setzen ihn wieder ein. • Versuchen Sie die Fernbedienung in verschiedenen Positionen. Möglicherweise Licht- oder sonstige Umwelteinflüsse im Raum. • Vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Sensor im Gerät befinden, reinigen Sie die kleine rote Linse vorn auf der Fernbedienung. • Überprüfen Sie, ob die Batterie erschöpft oder falsch herum eingesetzt ist. • Tauschen Sie die Batterie der Fernbedienung aus.
Kein Sound oder Klangverzerrungen bei UKW-Empfang	• Überprüfen Sie, ob die Antenne richtig angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass das System auf UKW-Empfang eingestellt ist.
Geringer Sound	• Überprüfen Sie, ob die Lautstärke heruntergeregelt ist. • Überprüfen Sie, ob die Einstellung des Quellengeräts zu niedrig ist.
i-Ballroom reagiert nicht auf Fernbedienung oder Lautstärkeregelung am Gerät	• Ziehen Sie für 1 Minute den Netzstecker, hiermit wird das System zurückgestellt. • Wenden Sie sich an Ihren ASTONE Kundendienst.

Español

MANUAL DE INSTRUCCIONES



i-Ballroom
Diseño esférico para mejorar prestaciones del bajo

Medidas de Seguridad Importantes

ASTONE®

Gracias por adquirir este sistema de altavoz de ASTONE. Por favor lea este manual antes de usarlo. Si tiene alguna duda, por favor consulte con el vendedor o con nosotros.

Información sobre seguridad:

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo o descarga eléctrica no exponga este producto a la lluvia o la humedad.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** La unidad no debe ser expuesta a goteos o salpicaduras así como a objetos que contengan líquidos tales como jarrones, que no deben depositarse sobre este producto, tenga cuidado de derramar líquidos sobre ninguna parte dentro del sistema. Los líquidos pueden causar mal funciones y/o peligro de fuego.



⚡ El símbolo del rayo en forma de flecha dentro de un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia sin aislar de niveles de voltaje peligrosos en el interior del sistema que podrían ser de suficiente magnitud como para representar un peligro de descarga eléctrica.

! El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia de instrucciones operativas y de mantenimiento importantes dentro de la guía del propietario.

🎵 **NOTA:** La etiqueta del producto se encuentra en la parte inferior del mismo.

⚠ **ADVERTENCIA:** No se deben poner objetos con llama, tales como velas, sobre esta unidad.

🎵 **NOTA:** Este producto se ha diseñado para su uso solamente con el aparato de corriente suministrado.

www.astone.com.au

Por Favor lea atentamente esta Guía del Propietario

Por favor tome el debido para leer atentamente las instrucciones contenidas en esta guía del propietario. Le permitirá instalar y operar adecuadamente el sistema y disfrutar de las amenidades mas avanzadas del mismo. Por favor guarde debidamente esta guía del propietario para futuras consultas.

1. Lea estas instrucciones para todos los componentes del producto antes de su utilización.
2. Guarde estas instrucciones para posibles consultas futuras.
3. Siga todas las advertencias marcadas sobre el producto así como en la guía del propietario.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utiliza esta unidad cerca de la presencia de agua o humedad. No utiliza esta unidad cerca de bañeras, palanganas, lavaderos de cocina o ropa, sótanos húmedos, piscinas o en general en ninguna parte donde se detecte la presencia de agua o humedad.
6. Lave solo con un paño limpio, desconectándolo de la corriente antes de limpiarlo.
7. No bloquee ninguna salida de ventilación. Instale según las instrucciones del fabricante. Para asegurar el correcto funcionamiento del aparato para protegerlo de sobrecalentamiento, coloque el aparato en una posición y lugar adecuados que no interfieran con su correcta ventilación. Por ejemplo, no coloque el aparato en lugares al descubierto. No coloque el aparato en estructuras empotradas tales como estanterías o armarios que podrían dificultar el flujo de aire a través de las aperturas de ventilación.
8. No instalar cerca de fuentes de calor tales como radiadores, calentadores, estufas o aparatos (incluyendo amplificadores) que desprendan calor.
9. Proteja el cable eléctrico para evitar que sea pisado o pinzado, especialmente cerca del enchufe, cajas de registro y en la zona de salida de la unidad.
10. Solo utilice accesorios debidamente especificados por el fabricante.
11. Desenchufe esta unidad en caso de tormentas eléctricas o cuando no se utilice por un periodo prolongado de tiempo para evitar desperfectos al producto.
12. Dirijase solo a personal cualificado en caso de avería o necesidad. Las reparaciones son necesarias en caso de que la unidad sufra desperfectos de cualquier clase tales como: el cable eléctrico o enchufes están dañados; se han derramado líquidos o algún objeto ha penetrado en el interior de la unidad; la unidad ha sido expuesta a lluvia o humedades; no funciona correctamente o la unidad ha sufrido una caída. No intenta reparar este aparato. Abrir o retirar tapas puede exponerle a altos voltajes u otros peligros. Por favor póngase en contacto con ASTONE, donde le indicaran el centro de servicio autorizado mas cercano a usted. Para evitar el riesgo de fuego o descarga eléctrica, evite sobrecargar los enchufes de pared, cables eléctricos de extensión o cajas de registro eléctrico. No permita que ningún tipo de objeto o liquido se deposite en el interior del aparato ya que podrían entrar en contacto con puntos de voltaje peligroso o producir cortocircuitos que podrían resultar en fuego o descargas eléctricas.
13. Lea las indicaciones de seguridad marcadas sobre el producto.
14. Utilice fuentes adecuadas de corriente. Conecte el aparato a una fuente adecuada de corriente tal como se describe en las instrucciones de operación o tal como se marca en el producto.

I. Características principales

Enhorabuena por haber adquirido el sistema de altavoces i-Ballroom de ASTONE. Diseñado especialmente para funcionar conjuntamente con su iPod, este sistema ofrece un sonido de alta calidad que invita a su música a salir y sonar.

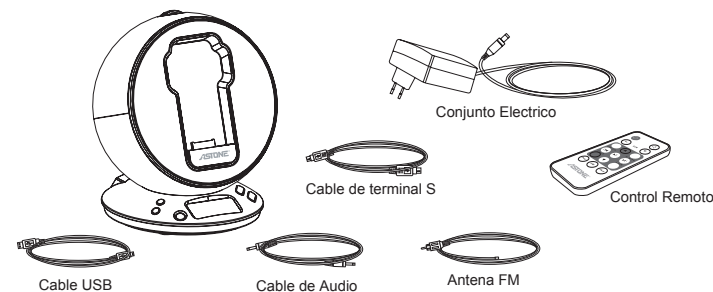
- Los modos de entrada del audio, incluyen el iPod, FM, AUX, pueden conectarse libremente siguiendo sus indicaciones.
- Incluye un mando de control remoto del tamaño de una tarjeta de crédito, que puede accionar el sistema de volumen desde prácticamente cualquier lugar de la habitación.
- La salida de S-VIDEO, le permite visionar y admirar imágenes en alta calidad mientras disfruta de la alta calidad del sonido. (Se precisa soporte iPod) → 
- Funciones de hora y alarma incluidas.
- Controla iPod totalmente y permite recargar la batería mientras el iPod se encuentra conectado al sistema.
- Adaptable a cualquier modelo de iPod que coincidan con el Terminal especial.

Desempaquetado del sistema

Compruebe en el interior del paquete de cartón que se encuentran todas las partes mostradas en la figura inferior. Guarde la caja para posibles futuras utilidades. Asegúrese que utiliza la misma caja de cartón para transportar este aparato fuera de su residencia.

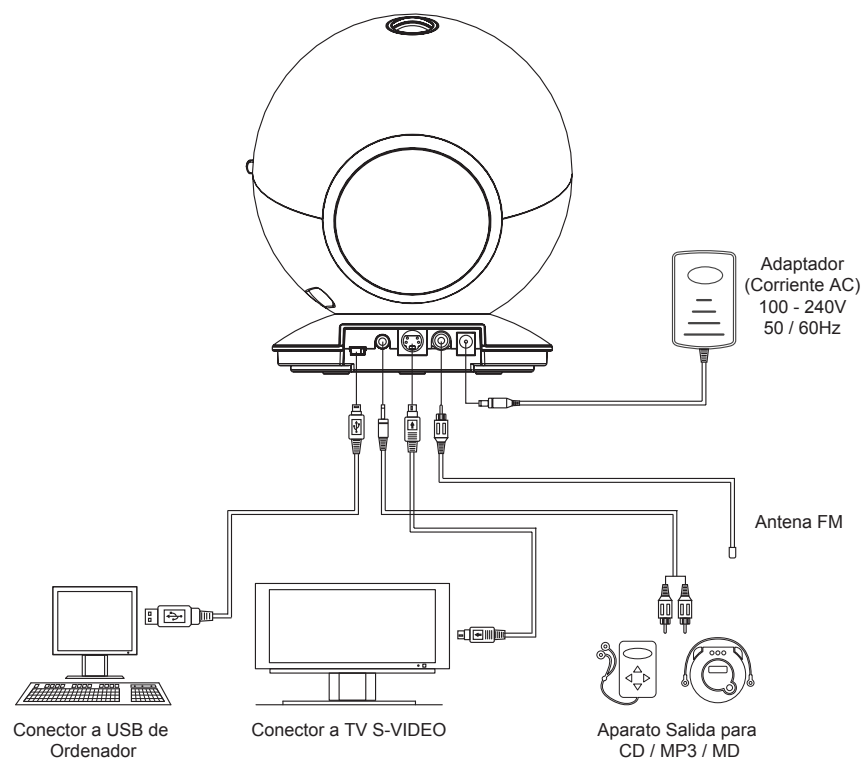
II. Dibujo Detallado de partes

1. Partes que se incluyen en la caja



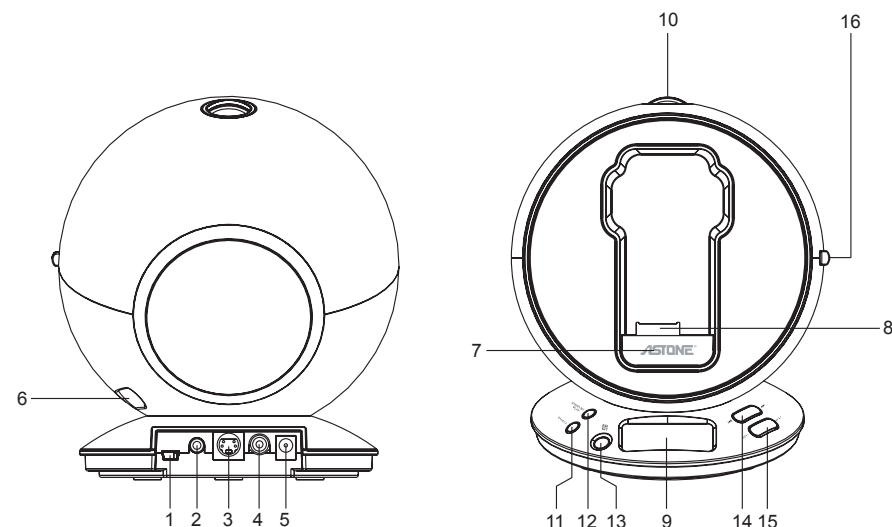
Sitúe este aparato sobre una superficie plana y nivelada. Los altavoces están protegidos de tal forma que disminuye la posibilidad de interferencias si se deposita cerca de un ordenador o pantalla de video.

2. Diagrama de instrucciones para la conexión



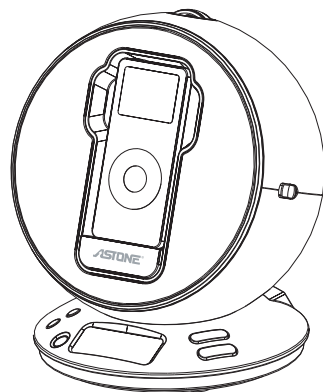
3. Teclas de función del producto y como conectarlas

1. Conector USB: Conéctelo con su ordenador y transmita la información entre el iPod y su PC
2. Entrada AUX: La entrada de audio AUX se puede conectar a su PC, TV, DVD, CD, MP3, PSP, teléfono portátil, etc., como fuentes de audio
3. Salida Terminal-S: permite que la señal de video de su iPod conecte con su TV o cualquier otro aparato de video que tenga conector para S-VIDEO para reproducir los contenidos en video. (Se necesita soporte iPod)
4. Conector de antena de radio: Se puede conectar a antena FM
5. Entrada de adaptador DC: Entrada DC de 10V
6. Puerto de entrada
7. Terminal retráctil iPod: Conecta el iPod con el video, NANO iPod, iPod con foto, mini iPod.
8. Terminal iPod: Conecta con iPod

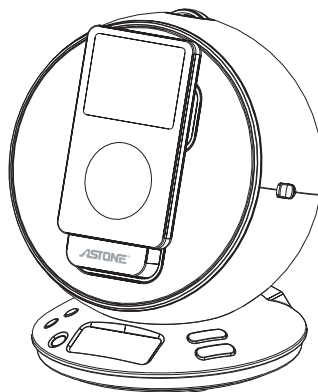


9. Pantalla LCD: Muestra el estado operativo del aparato
10. Interruptor de reloj-alarma: Bajo los modos iPod o AUX, cuando se presiona esta tecla, la pantalla mostrara la letra "A" lo que indica poner en funcionamiento el reloj alarma; cuando se presiona esta tecla de nuevo, la letra "A" desaparece de la pantalla lo que indica que se desconecta el reloj alarma.
11. Selección de señal de fuente: Conecta las entradas de audio del iPod, FM o AUX.
12. Tecla de Espera: Bajo el modo iPod, presionando esta tecla se conecta las funciones de pausa o reproducción; bajo estado de operación del aparato si presiona esta tecla durante un periodo de tiempo prolongado se pasara al estado de espera; presionando cualquier tecla se pondrá en funcionamiento el aparato de nuevo.
13. Receptor de control remoto: Recibe la señal de control remoto
14. Tecla de control: Permite seleccionar la emisora de radio deseada o la canción anterior o siguientes del iPod.
15. Tecla de control de volumen: Aumenta o disminuye el volumen de sonido de la unidad.
16. Interruptor de corriente: Controla el suministro de corriente eléctrica de toda la unidad.

4. Dibujo de instrucciones del Terminal retráctil del i-Ballroom

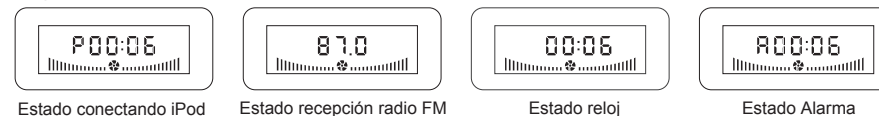


Esquema de cómo se introduce y posiciona el iPod NANO



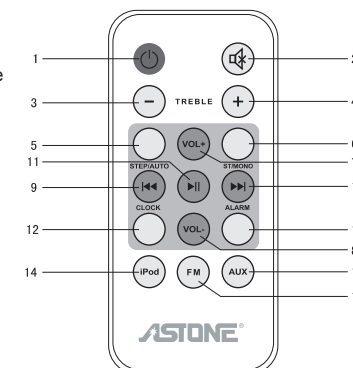
Esquema de cómo sacar la base y posicionar el iPod

5. Esquema de estado mostrado



Teclas de función del mando de control remoto

1. ● : Tecla de espera o reproducción, controla el suministro de corriente de todo el aparato
2. ⏻ : Tecla de función Mudo
3. ⏮ : Tecla de disminución de los agudos
4. ⏭ : Tecla de aumento de los agudos
5. STEP/AUTO: Selecciona la emisora manual o automáticamente
6. ST/MONO: Selecciona entre estereo o mono en el modo FM
7. ● : Aumenta el volumen de todo el aparato
8. ● : Disminuye el volumen de todo el aparato
9. ● : Tecla de reproducción, reproduce o pausa el iPod
10. ⏮ : Tecla de reverso, controla la función hacia delante del iPod o selecciona la emisora anterior bajo el modo FM
11. ● : Tecla adelante, controla la función hacia delante del iPod o selecciona la emisora siguiente bajo el modo FM
12. RELOJ(clock): selecciona la hora en el reloj
13. ALARMA(alarm): selecciona la hora en la alarma
14. ⏮ : Selecciona la entrada de iPod
15. ⏮ : Selecciona la entrada de FM
16. ⏮ : Selecciona la entrada de AUX



III. Instrucciones para operar el control remoto

Conéctelo al suministro de corriente eléctrica y seguidamente conecte el interruptor de corriente para desactivar el estado de espera. El aparato se encuentra entonces en estado de operación. (también se puede realizar esta operación a través del panel de control de la máquina).

1. Control de la fuente de audio

Por favor escoja entre una de las tres opciones de su control remoto dependiendo del modo de señal de su fuente de entrada:

- A. Entrada i-Pod B. Entrada FM C. Entrada audio AUX

A. Modo señal de entrada iPod:

Cuando iPod se conecta al sistema, aun es posible utilizar las teclas de función del iPod, pero el comando de volumen no se ajustara a ese del i-Ballroom.

1. Presionando la tecla , reproduce la canción anterior
2. Presionando la tecla , reproduce la canción posterior
3. Presionando la tecla , reproduce o pausa el iPod
4. Presionando la tecla , toda la unidad se enmudece
5. Presionando la tecla TREBLE , aumenta o disminuye el volumen de los agudos

B. Modo FM:

Conecte la antena de FM al conector de antena luego presione la tecla FM para entrar en el modo FM

1. Bajo el estado de recepción de radio, presione las teclas STEP/AUTO para cambiar el selector de emisora de radio entre manual o automático
2. Presione , para escoger entre ir hacia delante o hacia atrás en la selección de emisora. Bajo el modo STEP, podrá ir hacia delante o hacia atrás en la selección de emisora una a una; bajo el modo AUTO, el aparato realizara la misma operación anterior pero esta vez automáticamente
3. Presione la tecla ST/MONO para seleccionar entre estereo o mono
4. Presione la tecla TREBLE , para aumentar o disminuir el volumen de los agudos
5. Presione la tecla , toda la unidad se enmudece

C. Modo de entrada Audio AUX:

1. Presione la tecla TREBLE , para aumentar o disminuir el volumen de agudos
2. Presione , toda la unidad se enmudece
3. Presione , la unidad se encuentra inactiva bajo este modo

2. Control del reloj

Bajo los modos AUX o iPod, presione la tecla "RELOJ" (clock) para entrar en el modo programar del reloj, por defecto se muestra la hora 00:00 (hora: minutos). Presionando la tecla RELOJ (clock) una vez los primeros dos dígitos parpadearan, seguidamente podrá seleccionar la hora presionando las teclas . Presione la tecla RELOJ (clock) una segunda vez y los dos dígitos posteriores parpadearan, seguidamente podrá seleccionar los minutos presionando las teclas . Finalmente presione la tecla RELOJ, una vez mas para confirmar el ajuste del reloj. (Mostrara la hora normalmente cuando el suministro de corriente sea continuo y se precisa ajustar de nuevo una vez se desconecta el aparato).

3. Control de la alarma

Bajo los modos AUX o iPod, presione la tecla ALARMA(Alarm) para entrar en el modo programar de la alarma, por defecto se muestra la leyenda R, que indica que la función de alarma se encuentra abierta. Presione una vez la tecla ALARMA(alarm) y los dígitos anteriores parpadearan, seguidamente podrá seleccionar la hora presionando las teclas . Presione la tecla ALARMA(alarm) una segunda vez y los dígitos posteriores parpadearan, seguidamente podrá seleccionar los minutos presionando las teclas . Finalmente presiona la tecla ALARMA(alarm) una vez mas para confirmar el ajuste de la alarma. (La alarma se desconectara cada día mientras el suministro de corriente es continuo y debe reprogramarse después de desconectar el aparato).

4. Control del Video

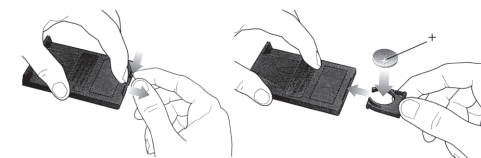
Bajo el modo iPod, seleccione el ajuste de TV-SALIDA(tv-out) del iPod y conecte el conector de S-VIDEO a el TV o a cualquier otro aparato de video que tenga un conector de S-VIDEO. Luego seleccione el modo entrada S-VIDEO del TV o de cualquier unidad de video, en este momento el TV o la unidad de video seleccionadas reproducirán las imágenes de video contenidas en el iPod. (Por favor consulte el manual del iPod)

Mantenimiento del Sistema

El único manteniendo que se precisa es el cambio de la batería del mando de control remoto. También puede limpiar el sistema según se requiera.

Para cambiar la batería del mando de control remoto

Reemplace la batería del mando de control remoto cuando este deje de funcionar (normalmente esto ocurre cada uno o dos años), o cuando su alcance parezca que disminuye. Utilice solamente baterías de litio de 3 voltios de Duracell, Eveready, Energizar, Maxell, Toshiba o Shun Wo CR2032. Tenga en cuenta que las tormentas eléctricas y otras condiciones especiales de la habitación, unido a la edad de la batería, pueden afectar el rango de alcance de los controles remotos infrarrojos.

**Para Limpiar el sistema**

Utilice un paño limpio suave. También puede aspirar ligeramente la parrilla.

- No utilice disolventes, químicos o vaporizadores.
- No permita que se derramen líquidos sobre el aparato o en las aperturas.

Especificaciones

Requerimientos de entrada	Conector de iPod principal Conexión Auxiliar – 1/8" (3.5mm) Conector estereo mini
Ratios de potencia	Total 10 Watts RMS
Altavoz satelite	2 x 2.5 Watts (4 ohm) unidad de 30mm
Subúfer	1 x 5 Watts (8 ohm) 2.5" dedicados baja frecuencia puerto alta excursión
uministro de corriente	Adaptador AC externo (100 - 240V)
Frecuencia de respuesta	60Hz - 20KHz
Dimensiones	6.1" x 6.9" x 5.7" (ancho x alto x hondo) 155mm x 176mm x 145mm (ancho x alto x hondo)
Peso	28.9oz / 820g

Problemas de funcionamiento

Problema	Que hacer
Su iPod no se acopla correctamente	• Compruebe que no haya ninguna barrera que impida su colocación. • Compruebe que las direcciones de las agujas del conector del iPod son iguales.
No hay Sonido	• Asegúrese que el sistema esta conectado, su iPod sintonizado y se ha seleccionado una melodía. • Presione la tecla REPRODUCIR/PAUSA (play/pause) del control remoto. • Incremente el nivel de volumen para el sistema. • Retire su iPod del conector, espere brevemente, luego vuelva a instalarlo. Puede que deba realizar esta operación varias veces.
No hay sonido y el iPod no se recarga	• Asegúrese de que el cable de corriente se encuentra debidamente conectado a un enchufe que funcione y que el enchufe DC se encuentra enchufado firmemente a una entrada de DC. • Make sure your iPod is firmly seated in the dock.
Su iPod no responde a las teclas de función mostradas del control remoto del i-Ballroom	• Retire el iPod del puerto, espere brevemente, luego vuelva a colocarlo en posición. Puede que deba realizar esta operación varias veces. • Intente utilizar el control remoto desde una posición distinta. En caso de que funcione puede ser que campos eléctricos u otras condiciones de la habitación estén causando el problema. • Asegúrese que nada bloquea la salida de infrarrojo(IR) del control remoto hacia el sistema i-Ballroom. Limpie ligeramente la lámpara roja del frontal del control remoto. • Compruebe la batería del control remoto y asegúrese que el símbolo + se encuentra hacia arriba. • Cambie la batería del control remoto.
No hay sonido ni cacofonías cuando utiliza la función FM	• Compruebe que la antena se encuentra debidamente conectada a la entrada específica. • Compruebe que se ha seleccionado el modo FM del sistema.
El sonido es muy bajo	• Compruebe el sistema para asegurarse si el volumen se encuentra ajustado al nivel mas bajo. • Compruebe la fuente de audio para ver si la salida es demasiado pequeña o no.
Su i-Ballroom no responde a los comandos del control remoto o a las teclas + y volumen del frontal del aparato	• Desconecte el cable de corriente durante 1 minuto. Luego vuelva a conectarlo. Esto reinicia el sistema. • Póngase en contacto con el Servicio al Cliente de ASTONE y refiera este problema.